



# **Brumas & Cenários**

## **Travel and Tours**

***Paisajes e historias que dejan huella, lazos que permanecen  
De las Brumas al Escenario Perfecto***

# Las Aventuras Más Conocidas

Explore la isla de São Miguel con nuestros tours exclusivos, donde cada momento está pensado para crear recuerdos inolvidables. Entre paisajes deslumbrantes, secretos escondidos y experiencias únicas, cada paseo es una verdadera aventura hecha a su medida.

## Sete Cidades - Lagoa do Fogo

Explore las Sete Cidades, con sus lagunas gemelas de colores únicos, y maravíllese con la Lagoa do Fogo, un escenario de paisajes salvajes y vistas impresionantes.

## Furnas

Descubra la magia del Valle de Furnas, donde la naturaleza se manifiesta en sus aguas termales y fumarolas únicas. Pruebe el famoso “cozido das Furnas”, preparado con el calor natural de la tierra, y relájese en paisajes deslumbrantes.

## Nordeste

Camine por los paisajes naturales del Nordeste, lleno de miradores, cascadas y rincones escondidos, y explore Povoação, la cuna histórica de la isla, con sus tradiciones auténticas y vistas impresionantes.

## Ruta de las Lagunas y Cascadas (Nueva y Exclusiva)

Explore lagunas escondidas, accesibles solo en nuestro recorrido offroad, y disfrute de un picnic privado en plena naturaleza virgen. Cada momento está pensado para crear recuerdos únicos, lejos del turismo convencional.



# Brumas & Cenários – Travel and Tours

## ¡Tu viaje por las Azores comienza aquí!

**Brumas & Cenários, Lda.** nació de la pasión por su tierra y de la sólida experiencia de uno de sus socios fundadores, vinculado al turismo y la hospitalidad desde 2001. Entre brumas místicas y paisajes deslumbrantes, la empresa fue constituida el **14 de noviembre de 2019**, con la misión de ser mucho más que una agencia de viajes y animación turística: somos **compañeros de viaje**, dedicados a crear momentos únicos y recuerdos inolvidables.

Con sede en **Ponta Delgada**, en la isla de **São Miguel**, crecimos con profesionalismo, simpatía y cercanía, colocando siempre al cliente en el centro de todo lo que hacemos.

### Misión y Diferenciales:

- Brindar experiencias auténticas, seguras y diferentes, revelando las bellezas naturales de São Miguel, como la imponente Lagoa das Sete Cidades y la enigmática Lagoa do Fogo, así como su historia, cultura, gastronomía y tradiciones.
- Garantizar un servicio personalizado y disponible las 24 horas del día, basado en la transparencia, dedicación y acompañamiento continuo, incluso después de la prestación del servicio.
- Contar con un equipo de conductores y guías experimentados, enfocado en asegurar la calidad, el confort y la seguridad en cada detalle del viaje.

### Servicios Ofrecidos

- Traslados privados y tours personalizados, adaptados a los intereses de cada cliente: paisajes icónicos, senderos, cascadas, lagunas o experiencias gastronómicas.
- Acompañamiento completo, desde la reserva hasta el servicio posterior, garantizando una experiencia fluida, tranquila y memorable.

## PROPUESTA INVIERNO 25/26

(Válida del 1 de Noviembre de 2025 al 31 de Marzo de 2026)

**Precio PVP: 1200 € IVA incluido**

Recogida y entrega en **Ponta Delgada**  
(para recogida y/o entrega fuera de **Ponta Delgada**, precio bajo consulta)

**INCLUYE** Traslados de llegada y salida, 4 excursiones, 1 picnic exclusivo en el Tour Entre Valles y Lagos, hasta 4 pasajeros



### 📍 Ubicación

Rua Carreira do Tirro, Armazém 5  
9500-170 – Santa Clara, Ponta Delgada

☎ **Oficina:** 962 374 325

✉ **Email:** [geral@brumasecenarios.com](mailto:geral@brumasecenarios.com)



## Tours By Brumas & Cenários

### FD SETE CIDADES-LAGOA DO FOGO

#### Dos recorridos / Dos tipos de vehículos

<b>Salida:</b> Ponta Delgada u otro lugar – <b>09:00</b>	<b>Salida:</b> Ponta Delgada u otro lugar – <b>09:00</b>
<b>Coche: 4 pasajeros</b>	<b>Jeep: 4 pasajeros</b>

Vista do Rei	Vista do Rei
Cerrado das Freiras	Cerrado das Freiras
Puente de las Sete Cidades	Puente de las Sete Cidades – Península – Canto dos Carneiros
Pausa para café – aprox. 15 minutos	Pausa para café – aprox. 15 minutos
Iglesia São Nicolau	Iglesia São Nicolau
Lagoa do Canário	Lagoa do Canário
Poços de São Vicente	Poços de São Vicente
Ciudad de Ribeira Grande	Ciudad de Ribeira Grande
Almuerzo a designar con el cliente a)*	Almuerzo a designar con el cliente a)*
----- ----	Salto do Cabrito
Caldeira Velha b)*	Caldeira Velha b)*
Lagoa do Fogo	Lagoa do Fogo
Pico da Barrosa	Pico da Barrosa
Plantación tradicional de piñas	Plantación tradicional de piñas
<b>Duración estimada: 7h a 7h30</b>	<b>Duración estimada: 7h a 7h30</b>

a) \*recomendaciones: TukáTulá, Mané Flor, Monte Verde, Alabote, O Silva): TukáTulá; Mané Flor; Monte Verde; Alabote, O Silva.

b) \* - We recommend booking your ticket in advance due to high demand for the baths. Tickets for visiting the park and the Caldeira Velha Environmental Interpretation Center usually have tickets available.

📞 **Oficina:** 962 374 325

✉ **Email:** [geral@brumasecenarios.com](mailto:geral@brumasecenarios.com)



## Tours By Brumas & Cenários.

### FD – Sete Cidades – Lagoa Fogo

#### **Descripción del Tour:**

**Vista do Rei** – El paisaje que inspiró a reyes y poetas. Se dice que el rey D. Carlos I quedó tan impresionado con la vista que el pueblo la bautizó como “Vista del Rey”. Desde aquí se observan las famosas **lagunas Verde y Azul**, separadas por un puente de siete arcos. El **volcán de Sete Cidades**, en la isla de São Miguel, es un volcán poligenético con una gran caldera que alberga las lagunas Azul y Verde, formadas hace unos 36.000 años.

La leyenda cuenta un amor prohibido entre una princesa y un pastor, cuyas lágrimas formaron los dos lagos. La zona tiene un enorme valor científico y geoturístico por el fenómeno de los lagos de distintos colores.

**Iglesia de São Nicolau** – Construida en 1849 por el coronel Nicolau y su esposa Teresa Rebelo, es una de las pocas de estilo neogótico y fue inaugurada en 1857.

**Lagoa do Canário** – Su nombre proviene de una pareja de las Islas Canarias que se estableció cerca de esta laguna. Situada a 800 metros de altitud en la Serra Devassa, se puede caminar hasta el famoso **mirador Grota do Inferno**, desde donde se aprecian varias lagunas y la caldera principal.

**Poços de São Vicente** – Cavidades naturales formadas por las olas en las rocas basálticas. En el siglo XX, la zona también se utilizó para la caza de ballenas.

**Ribeira Grande** – Segunda ciudad más grande de la isla, famosa por el surf, sus zonas termales y su gastronomía.

**Cascada Salto do Cabrito** – Emblemática por la leyenda del cabrito que saltó desde 40 metros de altura y sobrevivió.

**Caldeira Velha** – Jardín volcánico natural con aguas termales (35–38 °C).

**Lagoa do Fogo** – Reserva natural de gran belleza. Su nombre proviene de la erupción de 1563, cuando se vio el fuego reflejado en la laguna.

**Pico da Barrosa** – Segundo punto más alto de la isla, reconocido por sus antenas de transmisión.

**Plantaciones de Piñas** – Llegadas desde América del Sur como plantas ornamentales, más tarde se cultivaron comercialmente para sustituir la naranja. Conocida como “el oro verde”, la piña llegó a exportarse a toda Europa.



## Tours By Brumas & Cenários

### FD - TOUR FURNAS

<b>Salida:</b> Ponta Delgada u otro lugar – 09:00
<b>Vehículo:</b> Coche 4 pasajeros

Cerâmica Vieira – Lagoa
Mirador del Pisão
Vila Franca do Campo – Senhora da Paz
Pausa para café — Queijadas da Vila
Lagoa das Furnas
Parque Terra Nostra (1h a 1h30) o Poça da Dona Beija (máx. 1h30)x
Almuerzo a acordar con el cliente
Caldeiras e aguas minerais
Mirador Pico do Ferro
Chá Gorreana ou Porto Formoso
Mirador Santa Iria
Estimated duration of the tour: 7h to 7h30m

a) \* Recomendaciones:; Tony's; Terra Nostra; Caldeiras; Vale das Furnas (Parque de Campismo)

📞 **Oficina:** 962 374 325  
✉ **Email:** [geral@brumasecenarios.com](mailto:geral@brumasecenarios.com)



## Tours By Brumas & Cenários

### Full Day – Furnas

#### *Descripción del Tour:*

**Fuerte São Caetano** – Estructura histórica clave en la defensa contra piratas y corsarios en los siglos XVI y XVII.

**Cerámica Vieira** – Ubicada en Lagoa, es una fábrica centenaria que mantiene las técnicas artesanales tradicionales de las Azores. La arcilla, traída desde Santa Maria y Portugal continental, se mezcla con arena para producir cerámica de alta calidad.

**Mirador del Pisão** – Vista panorámica de Caloura, sus piscinas naturales y el antiguo convento, además de Água d'Alto y el islote de Vila Franca do Campo.

**Vila Franca do Campo** – Primera capital de las Azores hasta 1522, cuando un terremoto destruyó la ciudad causando entre 3.000 y 5.000 muertes. Reconstruida posteriormente, destaca por su estilo barroco y la ermita de **Nossa Senhora da Paz**, donde según la leyenda la Virgen María se apareció a un pastor.

**Furnas** – Valle volcánico formado por colapsos geológicos, conocido por sus fumarolas, aguas termales y el famoso **cozido das Furnas**, guiso cocinado bajo tierra con calor volcánico.

**Parque Terra Nostra** – Jardín emblemático del archipiélago que combina paisaje volcánico, aguas termales y biodiversidad única.

**Poça da Dona Beija** – Conjunto de fuentes termales ricas en hierro, con aguas a unos 39 °C, originadas en acuíferos volcánicos subterráneos.

**Caldeiras das Furnas** – Zona de alta temperatura (70–98 °C) con varias aguas minerales conocidas por sus propiedades curativas.

**Mirador Pico do Ferro** – Uno de los miradores más emblemáticos de la isla, con vistas espectaculares sobre el valle y la laguna de Furnas.

**Plantaciones de té Gorreana y Porto Formoso** – Fundadas en el siglo XIX, son las **únicas plantaciones de té activas en Europa**, productoras de té verde, negro y blanco, cultivado de forma orgánica.

**Mirador de Santa Iria** – Vista panorámica sobre la bahía de Santa Iria y la costa norte de la isla, con acantilados verdes y el azul del océano Atlántico.



## Tours By Brumas & Cenários

### FD - TOUR NORDESTE

Salida: <b>Ponta Delgada u otro lugar – 09:00</b>
Vehículo: <b>Coche 4 pasajeros</b>

Mirador Salto do Cavalo
Vila da Povoação/ Pausa para café - dulce típico
Mirador Pico Longo
Agua Retorta
Ponta da Madrugada
Ponta do Sossego
Vila do Nordeste
Almuerzo a acordar con el cliente a)*
Despe-te que te Suas
Ribeira dos Caldeirões
Salto da Farinha
<b>Duración estimada: 7h a 7h30</b>

a) \* Restaurant recommendations:; Casa de Pasto O Cardoso; Os Melos; Cléricos, Poço Azul.

📞 **Oficina:** 962 374 325

✉ **Email:** [geral@brumasecenarios.com](mailto:geral@brumasecenarios.com)



## Tours By Brumas & Cenários

### Full Day – Nordeste Tour

#### Descripción del Tour

**Salto do Cavalo** – A unos 760 m de altitud, ofrece una vista espectacular sobre el valle de Povoação y sus siete colinas.

**Vila da Povoação** – Primer asentamiento de la isla de São Miguel, fundado en el siglo XV por Gonçalo Velho Cabral. Región fértil conocida como “el granero de la isla”.

**Pico Longo** – Formación geológica que alcanza los 584 m de altitud.

**Água Retorta** – Parroquia verde y montañosa, cuyo nombre proviene de un arroyo que se “retuerce” a lo largo de su curso.

**Ponta da Madrugada** – Vista panorámica del océano y las montañas del Nordeste.

**Ponta do Sossego** – Mirador ajardinado con flora endémica, ideal para hacer una pausa o picnic.

**Vila do Nordeste** – Conocida por su vegetación exuberante y sus flores, donde se encuentra el **Pico da Vara**, el punto más alto de la isla (1.100 m).

**Mirador Despe-te Que te Suas** – Vista amplia sobre la costa norte y los pueblos de Algarvia y Santana.

**Ribeira dos Caldeirões** – Parque natural con cascadas, molinos antiguos y senderos rodeados de una vegetación impresionante.

**Salto da Farinha** – Cascada de 40 metros, famosa por su belleza y por las vistas panorámicas del litoral norte.



## Tours By Brumas & Cenários

### FD - TOUR ROTA DAS LAGOAS E CASCATAS

**Vehículo:** Jeep 4 pasajeros (solo off-road)

**Salida:** Ponta Delgada u otro lugar – 09:00

Vila Franca do Campo
Lagoa Do Congro / Nenúfares
Lagoa do Areeiro
Cascalheira do Monte Escuro
Monte Escuro
Lagoa São Brás
Almuerzo a convenir con el Cliente a)* Picnic a convenir con el Cliente b)*
Lombadas
Barragem
Caldeiras da Ribeira Grande * (Possibilidade de banhos termais)
Salto da Cabrito
<b>Duración estimada:</b> 7h a 7h30

a)\* recomendaciones Gorreana; Amaral; Maré Cheia; Cantinho do Cais

b) Picnic – included in the Tour.

☎ **Oficina:** 962 374 325

✉ **Email:** [geral@brumasecenarios.com](mailto:geral@brumasecenarios.com)



## Tours By Brumas & Cenários

### FD – Rota das Lagoas e Cascatas

#### ***Descripción del Tour:***

**Vila Franca do Campo** – Primera capital de las Azores hasta 1522. Tras un devastador terremoto, fue reconstruida en estilo barroco.

**Lagoa do Congro** – Laguna formada hace unos 3.900 años, rodeada de vegetación y con abundantes nenúfares.

**Lagoa do Areeiro** – Laguna volcánica rodeada de criptomerias y vegetación endémica.  
**Cascalheira do Monte Escuro** – Depósito de fragmentos volcánicos formado hace entre 5.000 y 15.000 años.

**Monte Escuro** – Zona volcánica oscura, usada antiguamente como cantera para la construcción tradicional.

**Lagoa de São Brás** – Lago tranquilo rodeado de vegetación autóctona, ideal para un picnic privado.

**Lombadas** – Fuente de agua mineral gaseosa famosa por sus propiedades terapéuticas.  
**Presa de Ribeira Grande** – Una de las primeras centrales hidroeléctricas de la isla, construida en 1930.

**Caldeiras de Ribeira Grande** – Zona termal natural utilizada desde el siglo XIV.  
**Salto do Cabrito** – Cascada emblemática que abastece una central hidroeléctrica; un lugar perfecto para finalizar el tour.